

Prior to use, carefully read the instructions for use.

**EN**

## GC Fuji PLUS

RADIOPAQUE REINFORCED GLASS IONOMER LUTING CEMENT

For use only by a dental professional in the recommended indications.

#### RECOMMENDED INDICATIONS

- Cementation of metal-based inlays, onlays, crowns and bridges
- Cementation of resin inlays, onlays, crowns and bridges
- Cementation of all ceramic inlays
- Cementation of high strength (zirconia based) all ceramic crowns and bridges
- Cementation of metal, ceramic and fiber posts

#### CONTRAINDICATIONS

- Pulp capping.
- In rare cases the product may cause sensitivity in some people. If any such reactions are experienced, discontinue the use of the product and refer to a physician.

#### DIRECTIONS FOR USE

Powder / Liquid ratio (g/g)	2,0/1,0
Mixing time (sec.)	20"
Working time (min., sec.) (at 23 <span> </span> °C) (from start of mixing)	2' 30"
Final finishing commencing time (after seating the restoration)	4' 30"

#### 1. TOOTH PREPARATION

- Prepare tooth in usual manner. For pulp capping, use calcium hydroxide.
  - Clean the prepared tooth with pumice and water.

Note:

Use GC Fuji PLUS CONDITIONER on the prepared tooth surface for 20 seconds for optimal adhesion.
  - Rinse thoroughly with water. Remove excess moisture by blotting with a cotton pellet or gently blowing with an oil-free air. DO NOT DESICCATE. Prepared surfaces should appear moist (glistening).
- RESTORATION PREPARATION

Make sure that the restoration is pretreated and handled according to the manufacturer's instructions.

- POWDER AND LIQUID DISPENSING
  - The standard powder to liquid ratio is 2.0g / 1.0g. (1 level large scoop of powder to 3 drops of liquid, or 1 level small scoop of powder to 1 drop of liquid).
  - For accurate dispensing of powder, lightly tap the bottle against the hand. Do not shake or invert.
  - Hold the liquid bottle vertically and squeeze gently. d) Close bottles immediately after use.

- MIXING

Dispense powder and liquid onto the pad. Using the plastic spatula, add all the powder to the liquid. Mix rapidly for 20 seconds.

Note :
When mixing larger amounts, divide the powder into 2 equal parts. Mix the first portion with all of the liquid for 15 seconds. Incorporate the remaining portion and mix the whole thoroughly for 15-25 seconds (total 30-40 seconds).

- CEMENTATION
  - Coat the internal surface of the restoration with sufficient cement and seat immediately. The working time is 2 minutes 30 seconds from start of mixing at 23°C (73,4°F). Higher temperature will shorten working time.

Note:

For more complex procedures requiring longer working time, it is recommended to mix powder and liquid on a cold mixing slab and or use GC Fuji PLUS EWT.
  - Maintain moderate pressure.
  - Start removing excess cement when the excess cement feels rubbery.
  - Finishing can be started 4 minutes 30 seconds after seating the restoration.

**STORAGE**  
Store in a cool and dark place (4-25°C) (39.2-77.0°F). (Shelf life: powder 3 years, liquid 2 years from date of manufacture)

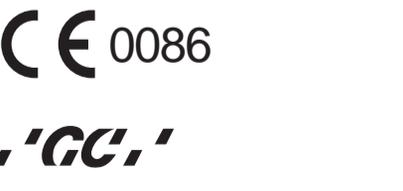
- SHADES**  
Yellow  
A3 (Vita® shade)  
Translucent  
Vita® is a registered trademark of Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.
- PACKAGES**  
1. 1-1 package : 15g powder, 8g (7mL) liquid, GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6.5mL), a double-ended powder scoop, a plastic spatula, mixing pad (#23)  
2. Powder 15g with scoop  
3. Liquid 8g (7mL)  
4. GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6.5mL)

**CAUTION**

- In case of contact with oral tissue or skin, remove immediately with a sponge or cotton soaked in alcohol. Flush with water. To avoid contact, a rubber dam and/or cocoa butter can be used to isolate the operation field from the skin or oral tissue.
- In case of contact with eyes, flush immediately with water and seek medical attention.
- DO NOT mix powder or liquid with components of other glass ionomer cements.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER contains 2% Ferric Chloride. It is not recommended to use GC Fuji PLUS CONDITIONER in combination with products containing Epinephrine as this may stain oral tissue.
- Do not use GC Fuji PLUS in combination with eugenol containing materials as eugenol may hinder GC Fuji PLUS from setting or bonding properly.
- This product is not indicated for filling or core build-up.

Last revised : 04/2008


--


--

MANUFACTURED BY  
GC CORPORATION  
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

DISTRIBUTED BY  
GC CORPORATION  
76-1 Hasunuma-cho, Itabashi-ku, Tokyo 174-8585, Japan

 EU: GC EUROPE N.V.  
Research-Park, Interleuvenlaan 13, B-3001 Leuven, Belgium  
TEL: +32-16-39.80.50

GC AMERICA INC.  
3737 West 127th Street, Alsip, IL 60803 U.S.A.  
TEL: +1-708-597-0900

GC ASIA DENTAL PTE. LTD.  
19 Loyang Way, #06-27 Singapore 508724  
TEL: +65 6545 7588

PRINTED IN JAPAN

Vor der Benutzung bitte die Gebrauchsanweisung gründlich lesen.

**DE**

## GC Fuji PLUS

RÖNTGENSICHTBARER VERSTÄRKTER GLAS IONOMER-BEFESTIGUNGSZEMENT

Nur zur Anwendung durch Fachpersonal für die genannten Indikationen.

#### INDIKATIONEN

- Befestigung von metallbasierten Inlays, Onlays, Kronen und Brücken
- Befestigung von kunststoffbasierten Inlays, Onlays, Kronen und Brücken
- Befestigung von vollkeramischen Inlays
- Befestigung von hochfesten (Zr-basierten) vollkeramischen Kronen und Brücken
- Befestigung von Metall-, Keramik- und Faserstiften

#### KONTRAINDIKATIONEN

- Pulpenabdeckung.
- In seltenen Fällen kann es zu einer Sensibilisierung kommen. Bei Auftreten einer solchen die Benutzung abbrechen und einen Mediziner aufsuchen.

#### VERARBEITUNG

Pulver-/Flüssigkeitsverhältnis (g/g)	2,0 / 1,0
Anmischzeit (Sek.)	20"
Verarbeitungszeit (Min., Sek.) (bei 23°C) (ab Beginn des Anmischens)	2' 30"
Beginn des entgültigen Finierens (Min., Sek.) (nach Einsetzen der Restauration)	4' 30"

#### 1. PRÄPARATION

- Die Zähne wie gewohnt präparieren. Zum Abdecken der Pulpa Kalziumhydroxid verwenden.
- Den fertig präparierten Zahn gründlich mit Wasser und Bims reinigen.

Anm.:

Durch Anwendung von GC Fuji PLUS CONDITIONER (20 sek.) wird eine optimale Adhäsion erzielt.
- Si vous le souhaitez, la dent préparée peut être traitée avec le conditionneur GC Fuji Plus pendant 20 secondes pour une adhésion optimale.
- Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).

- VORBEREITUNG DER RESTAURATION

Die Restauration gem. den Anweisungen des Herstellers vorbereiten und behandeln.

- PULVER- UND FLÜSSIGKEITSDOSIERUNG
  - Das Standardverhältnis von Pulver / Flüssigkeit beträgt 2,0g / 1,0g. (1 gestrichener großer Meßlöffel Pulver auf 3 Tropfen Flüssigkeit oder 1 gestrichener kleiner Meßlöffel Pulver auf 1 Tropfen Flüssigkeit).
  - Mit der Hand leicht gegen die Flasche tippen, um das Pulver genau zu dosieren. Nicht schütteln oder umdrehen.
  - Die Flasche mit der Flüssigkeit senkrecht halten und sie leicht drücken.
  - Flasche sofort nach Gebrauch schließen.

- ANMISCHEN

Das Pulver und die Flüssigkeit auf den Anmischblock geben. Die gesamte Pulvermenge mit einem Plastikspatel in die Flüssigkeit mischen. Mit schnellen Bewegungen 20 Sekunden vermischen.

- Anm.:
Zum Anmischen größerer Produktmengen das Pulver in zwei gleiche Portionen teilen. Die erste Portion mit der ganzen Flüssigkeit 15 Sekunden anmischen, dann zweite Portion hinzufügen, und das Ganze 15-25 Sekunden lang gründlich durchmischen (insgesamt 30-40 Sekunden).
- ZEMENTIEREN
    - Die innere Oberfläche der Restauration mit ausreichend Zement bedecken und sofort einsetzen. Die Verarbeitungszeit beträgt ab Beginn des Anmischens bei 23°C zwei Minuten und 30 Sekunden; höhere Temperaturen verringern die Verarbeitungszeit.

Anm.:

Um eine verlängerte Verarbeitungszeit zu erzielen, wird das Mischen von Pulver und Flüssigkeit auf einer gekühlten Anmischplatte empfohlen oder der Einsatz von GC Fuji PLUS EWT Pulver.
    - Leichten Druck auf die Restauration ausüben.
    - Überschüssiges Material mit einem Scaler entfernen sobald das Material gummiartige Konsistenz aufweist.
    - Mit dem Finieren kann nach vier Minuten 30 Sek. begonnen werden.

#### AUFBEWAHRUNG

An einem kühlen und dunklen Ort lagern (4-25°C). (Haltbarkeit: Pulver 3 Jahre, Flüssigkeit 2 Jahre ab Produktionsdatum)

#### FARBTON

Gelb  
A3 (nach dem Vita®-Farbring)  
Transluzent  
Vita® ist ein eingetragenes Warenzeichen der Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Deutschland.

#### PACKUNGEN

- 1-1 Packung : 15g Pulver, 8 g (7mL) Flüssigkeit, GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 g (6,5mL), doppelseitiger Pulvermeßlöffel, Plastikspatel, Anmischblock (#23)  
2. Pulver 15g mit Löffel  
3. Flüssigkeit 8g (7mL)  
4. GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6,5mL)

#### VORSICHT

- Bei Haut- oder Schleimhautkontakt, sofort mit einem alkoholgetränkten Baumwolltupfer oder Schwamm entfernen und mit Wasser abspülen.
- Bei Augenkontakt, sofort mit Wasser ausspülen und den Arzt aufsuchen.
- Pulver oder Flüssigkeit NICHT mit anderen Glas Ionomer-Komponenten mischen.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER enthält 2% Eisenchlorid. Es ist nicht empfehlenswert, im Zusammenhang mit Produkten die Epinephrine enthalten, GC Fuji PLUS CONDITIONER zu verwenden. Da bekannt ist, daß diese mit dem im GC Fuji PLUS CONDITIONER enthaltenen Eisen reagieren und Gewebeflecken im Mund hervorrufen können.
- GC Fuji PLUS nicht in Verbindung mit eugenolhaltigen Materialien verwenden, da Eugenol das korrekte Aushärten von GC Fuji PLUS behindern kann.
- Dieses Produkt ist nicht als Füllungs- oder Stumpfaufbaumaterial geeignet.

Zuletzt aktualisiert : 04/2008

## GC Fuji PLUS

CIMENT VERRE-IONOMÈRE RENFORCÉ RADIOPAQUE POUR SCELLEMENT

A utiliser par un professionnel de l'Art Dentaire selon les recommandations d'utilisation.

#### INDICATIONS

- Scellement d'inlays, onlays, couronnes, bridges à base métallique
- Scellement d'inlays, onlays, couronnes, bridges à base de résine
- Scellement de tous inlays céramique
- Scellement puissants des couronnes et bridges tout céramique (à base de zircone)
- Scellement des tenons fibre de verre, céramique et métallique

#### CONTRE INDICATIONS

- Coiffage pulpaire.
- Dans de rares cas ce produit peut entraîner des réactions allergiques chez certaines personnes. Si tel est le cas, ne plus utiliser ce produit et consulter un médecin.

#### MODE D'EMPLOI

Ratio Poudre / Liquide (g/g)	2,0 / 1,0
Temps de mélange (sec.)	20"
Temps de travail (min., sec.) (à 23°C) (à partir du début du mélange)	2' 30"
Finition après (min., sec.) (après la prise de la restauration)	4' 30"

#### 1. PREPARATION DE LA DENT

- Préparer la dent de façon habituelle. Pour le coiffage pulpaire, utiliser de l'hydroxyde de calcium.
- Nettoyer les dents préparées avec de l'eau et de la ponce.

Note :

Si vous le souhaitez, la dent préparée peut être traitée avec le conditionneur GC Fuji Plus pendant 20 secondes pour une adhésion optimale.
- Rincer soigneusement à l'eau. Sécher doucement avec une boulette de coton ou avec une seringue à air. NE PAS DESHYDRATER. Les meilleurs résultats sont obtenus lorsque la surface de la préparation apparaît humide (brillante).

- PREPARATION DE LA RESTAURATION

Assurez-vous que la restauration est préparée et manipulée selon les instructions du fabricant.

- DOSAGE DE LA POUDRE ET DU LIQUIDE
  - Le ratio standard Poudre/Liquide est de 2,0g /1,0g (1 grande cuillère de poudre et 3 gouttes de liquide ou 1 petite cuillère de poudre et 1 goutte de liquide).
  - Pour un dosage plus précis tapoter doucement le flacon de poudre contre la main. Ne pas secouer ni renverser.
  - Tenir le flacon de liquide verticalement et appuyer doucement.
  - Fermer les flacons aussitôt après leur utilisation.

- MÉLANGE

Mettre la poudre et le liquide sur le bloc de mélange. Avec une spatule en plastique, mélanger rapidement la poudre et le liquide pendant 20".

Note :
Lorsque vous mélangez des quantités plus importantes, diviser la poudre en deux parties égales. Mélanger la première partie avec tout le liquide pendant 15 secondes. Incorporer la seconde partie et mélanger l'ensemble minutieusement pendant 15-25 secondes (total 30-40 secondes).

- SCELLEMENT
  - Enduire la surface interne de la restauration avec suffisamment de ciment et la mettre en place immédiatement. Le temps de travail est de 2 minutes 30 secondes à partir du début du mélange à 23°C (74°F). Des températures plus élevées raccourciront le temps de travail. La réfrigération de la cartouche est recommandée pour allonger le temps de travail.

Note :

Pour des structures plus complexes nécessitant un temps de travail plus long, il est recommandé de mélanger la poudre et le liquide sur une plaque de mélange froide et / ou utiliser GC Fuji PLUS EWT.
  - Maintenir une pression modérée.
  - Commencer à retirer les excès de ciment lorsqu'ils semblent caoutchouteux.
  - La finition peut débiter 4'30" après la prise de la restauration.

#### STOCKAGE

Stocker les matériaux dans un endroit frais et sombre (4 à 25°C) (39,2-77°F). (Péremption: Poudre 3 ans - liquide 2 ans à partir de la date de fabrication)

#### TEINTES

Jaune  
A3 (selon le teintier Vita®)  
Translucide  
VITA® est une marque déposée de Vita Zahnfabrik, Allemagne.

#### CONDITIONNEMENT

- Coffret 1-1 : 15g de poudre - 8g de liquide (7mL) – GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6,5mL), une cuillère doseuse double, une spatule en plastique, un bloc à spatuler (#23)  
2. Pulver 15g avec cuillère doseuse  
3. Liquide 8g (7mL)  
4. GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6,5mL)

#### AVERTISSEMENTS

- En cas de contact avec les tissus oraux ou la peau, retirer immédiatement avec une éponge ou un coton enduit d'alcool. Rincer à l'eau. Pour éviter tout contact, une digue en caoutchouc et/ou du beurre de cacao peuvent être utilisés pour isoler le champ opératoire des tissus.
- En cas de contact avec les yeux, rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin. Ne pas mélanger la poudre et le liquide avec tout autre composant CVI.
- GC Fuji Plus Conditioner contient 2% de chlorure ferrique. Il est recommandé de ne pas utiliser GC Fuji PLUS conditioner en combinaison avec des produits contenant de l'Epinéphrine au risque de coloration du tissu buccal.
- Ne pas utiliser GC Fuji PLUS en combinaison avec des matériaux contenant de l'eugénol car l'eugénol peut être responsable d'une prise et adhésion insuffisantes.
- Ce produit n'est pas indiqué pour les obturations ou les reconstitutions de moignon.

Dernière mise à jour : 04/2008

## GC Fuji PLUS

CEMENTO VETRO-IONOMERO RINFORZATO RADIO-OPACO PER FISSAGGIO

Per uso esclusivamente professionale odontoiatrico nelle indicazioni raccomandate.

#### INDICAZIONI RACCOMANDATE

- Cementazione di inlay, onlay, corone e ponti in metallo
- Cementazione di inlay, onlay, corone e ponti in resina
- Cementazione di inlay in ceramica integrale
- Cementazione di corone e ponti in ceramica integrale (a base di zirconio) ad elevata resistenza
- Cementazione di perni in metallo, ceramica e fibra

#### CONTROINDICAZIONI

- Incapucciamento pulpare.
- In rari casi il prodotto può provocare sensibilizzazione in alcuni pazienti. Se si verificano simili reazioni, interrompere l'uso del prodotto e consultare un medico.

#### ISTRUZIONI PER L'USO

Rapporto polvere / liquido (g/g)	2,0 / 1,0
Tempo di miscelazione (sec.)	20"
Tempo di lavorazione (min., sec.) (a 23°C) (dall' inizio della miscelazione)	2' 30"
Inizio della fase di rifinitura (min., sec.) (dopo il posizionamento della ricostruzione)	4' 30"

#### 1. PREPARAZIONE DEL DENTE

- Preparare il dente nel modo consueto. Per l'incappucciamento pulpare usare idrossido di calcio.
- Pulire il dente preparato con pomice e acqua.

- Note:
- Per ottenere un'adesione ottimale, applicare per 20 secondi GC Fuji PLUS CONDITIONER sulla superficie del dente preparato.
- Sciacquare abbondantemente con acqua. Eliminare l'umidità in eccesso asciugando con del cotone o con un leggero getto d'aria priva di olio. NON ESSICCARE. Le superfici preparate dovrebbero essere umide (aspetto lucido).

- PREPARAZIONE DEL RESTAURO

Accertarsi che il restauro venga prerattato e gestito secondo le istruzioni del produttore.

- DISTRIBUZIONE DELLA POLVERE E DEL LIQUIDO
  - Il rapporto standard tra polvere e liquido è 2,0g / 1,0g. (1 misurino grosso raso di polvere per 3 gocce di liquido oppure 1 misurino piccolo raso di polvere per 1 goccia di liquido).
  - Per distribuire accuratamente la polvere, dare dei leggeri colpi con la mano sul flacone. Non agitare o capovolgere.
  - Tenere il flacone del liquido in posizione verticale e premere delicatamente.
  - Chiudere i flaconi immediatamente dopo l'uso.

- MISCELAZIONE

Distribuire la polvere e il liquido sulla tavoletta. Usando la spatola di plastica, aggiungere tutta la polvere al liquido e miscelare velocemente per 20 secondi.

Note:

Quando si miscelano grosse quantità di prodotto, dividere la polvere in due parti uguali. Miscelare la prima porzione con tutto il liquido per 15 secondi. Incorporare la porzione rimanente e miscelare accuratamente per 15-25 secondi (totale 30-40 secondi).

- CEMENTAZIONE
  - Rivestire la superficie interna della ricostruzione con una quantità di cemento sufficiente e posizionare la protesi immediatamente. Il tempo di lavoro è di 2 minuti e 30 secondi a partire dall'inizio della miscelazione a 23°C (74°F). Aumentando la temperatura, il tempo di lavoro diminuisce. Si raccomanda di tenere refrigerata la cartuccia per aumentare il tempo di lavorazione.

Note:

Per protesi molto estese che richiedano un tempo di lavoro più lungo si raccomanda di miscelare polvere e liquido su di una piastra fredda e/o utilizzare GC Fuji PLUS EWT.
  - Mantenere una pressione moderata.
  - Iniziare ad eliminare il cemento in eccesso con uno strumento manuale una volta che il cemento in eccesso ha assunto una consistenza gommosa.
  - La fase di rifinitura può iniziare dopo 4 minuti e 30 secondi dal posizionamento della protesi.

#### CONSERVAZIONE

Conservare in luogo fresco e buio (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Data di scadenza : polvere 3 anni, liquido 2 anni dalla data di produzione)

#### TONALITA'

Giallo  
A3 (I numeri delle tonalità sono quelli riportati nella guida delle tonalità Vita®)  
Traslucente  
Vita® è un marchio registrato della Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germania.

#### CONFEZIONI

- Confezione 1-1 : 15g di polvere / 8g (7mL) di liquido / 7g (6,5mL) di condizionatore GC Fuji PLUS, un misurino doppio per la polvere, una spatola di plastica e un blocco di miscelazione (#23)  
2. 15g di polvere con misurino  
3. 8g (7mL) di liquido  
4. 7g (6,5mL) di GC Fuji PLUS CONDITIONER

#### AVVERTENZA

- In caso di contatto con il tessuto orale o con la cute, eliminare immediatamente il materiale con una spugna o con del cotone idrofilo imbevuto di alcol. Sciacquare con acqua. Per evitare il contatto si può utilizzare una diga di gomma e/o del burro di cacao in modo da isolare il campo operative dalla cute o dal tessuto orale.
- In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con acqua e consultare un medico.
- NON miscelare la polvere o il liquido con altri componenti di ionomero di vetro.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER contiene il 2% di cloruro di ferro. Non è consigliabile usare GC Fuji PLUS CONDITIONER assieme a prodotti contenenti epinefrina perché si possono macchiare I tessuti orali.
- Non usare GC Fuji PLUS insieme a materiali contenenti eugenolo in quanto l'eugenolo può compromettere il corretto indurimento o la corretta adesione di GC Fuji PLUS.
- Questo prodotto non è indicato per otturazioni e ricostruzioni di monconi.

Ultima revisione : 04/2008

## GC Fuji PLUS

CEMENTO DE IÓNOMERO DE VIDRIO RADIOPACO REFORZADO

Sólo para uso de profesionales dentales en las indicaciones recomendadas.

#### INDICACIONES RECOMENDADAS

- Cementación de todo tipo de inlays, onlays, coronas y puentes de metal
- Cementación de todo tipo de inlays, onlays, coronas y puentes de resina.
- Cementación de todo tipo de inlays de cerámica.
- Cementación de coronas y puentes de cerámicas de alta resistencia (base de zirconia).
- Cementación de todo tipo de postes: metal, cerámica y fibra.

#### CONTRAINDICACIONES

- Recubrimiento pulpar.
- En raros casos el producto puede causar sensibilidad en algunas personas. Si se experimenta alguna reacción de este tipo, suspenda el uso del producto y diríjase a su médico.

#### INSTRUCCIONES DE USO

Proporción Polvo/Líquido (g/g)	2,0/1,0
Tiempo de mezcla (s.)	20"
Tiempo de trabajo (min., s.) (a 23 <span> </span> °C) (desde el comienzo de la mezcla)	2' 30"
Tiempo de acabado final (tras colocar la restauración)	4' 30"

#### 1. PREPARACIÓN DEL DIENTE

- Prepare el diente de la forma habitual. Para recubrimiento pulpar use Hidróxido de Calcio.
- Limpie los dientes preparados con pómez y agua.

Note:

 Aplique GC Fuji PLUS CONDITIONER durante 20 segundos en la superficie del diente para una óptima adhesión.

- Aclare minuciosamente con agua. Elimine el exceso de humedad secando con una bola de algodón o aplicando aire libre de aceite. NO DESECAR. Se obtienen mejores resultados cuando las caras preparadas aparecen húmedas (brillantes).

- PREPARACIÓN DE LA RESTAURACIÓN

Asegúrese de que la restauración se prepara y trata acorde a las instrucciones del fabricante.
- DISPENSADO DE POLVO Y LIQUIDO

A la proporción estándar de polvo-liquido es de 2,0g / 1,0g. (1 cucharada grande rasa de polvo y 3 gotas de líquido, o 1 cucharada pequeña de polvo raso y 1 gota de líquido).
  - Para un mejor dispensado del polvo, golpee ligeramente el frasco contra su mano. No agite ni lo invierte.
  - Mantenga el frasco de líquido vertical y presiónelo ligeramente.
  - Cierre los frascos inmediatamente después de usarlos.

- MEZCLADO

Dispense el polvo y el líquido sobre el bloc de mezcla. Usando la espátula de plástico, añada el polvo al líquido. Mezcle rápidamente durante 20 segundos.

Note:
Para mezclar cantidades más grandes, divida el polvo en 2 partes iguales. Mezcle la primera de ellas con todo el líquido durante 15 segundos. Incorpore la segunda parte y mézclelo todo bien durante 15-25 segundos (total 30-40 segundos).

- CEMENTACIÓN
  - Cubra la cara interna de la restauración con suficiente cemento y coloque inmediatamente. El tiempo de trabajo es de 2 minutos 30 segundos desde el comienzo de la mezcla a 23°C (73,4°F). Temperaturas más altas acortarán el tiempo de trabajo.

Note:

Para procedimientos más complicados que requieren un mayor tiempo de trabajo, se recomienda mezclar el polvo y el líquido sobre una loseta fría o utilizar GC Fuji PLUS EWT.
  - Mantenga una presión moderada.
  - Comience a retirar el exceso de cemento cuando éste presente una consistencia gomosa.
  - El acabado puede comenzarse 4 minutos 30 segundos tras la colocación de la restauración.

#### CONSERVACIÓN

Consérve en un lugar fresco y seco entre 4-25°C (39,2-77,0°F). (Caducidad desde la fecha de fabricación: 3 años en el caso del polvo, 2 años para el líquido)

#### COLORES

Amarillo  
A3 (color Vita®)  
Traslucido  
Vita® es una marca registrada de Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Alemania.

#### PRESENTACIÓN

- Pack 1-1: 15 g polvo, 8 g (7mL) líquido, GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 g (6,5 mL), una cucharilla doble para polvo, una espátula de plástico, bloc de mezcla (nº23).
- Polvo 15 g con cucharilla.
- Líquido 8 g (7mL)
- GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6,5 mL).

#### PRECAUCIONES

- En caso de contacto con el tejido oral o la piel, retire inmediatamente con una esponja o algodón empapado en alcohol. Aclare con





Pre použitím si dôkladne prečítajte návod na použitie. **SK**

## GC Fuji PLUS

RADIOOPÁKŤNÝ ZOSILNENÝ SKLIOIONOMERNÝ FIXAČNÝ CEMENT

Na použitie len v stomatologickej praxi v doporučených indikáciách.

#### DOPORUČENÉ INDIKÁCIE

- Cementovanie všetkých typov kovových inlejí, onlejí, korúniek a mostov.
- Cementovanie všetkých typov živcových inlejí, onlejí, korúniek a mostikov.
- Cementovanie všetkých keramičkých inlejí.
- Cementovanie všetkých korúniek a mostikov vyrobených z keramiky s vysokou pevnosťou (na báze zirkónia).
- Cementovanie kovových, keramičkých čapov a čapov vystužených sklenenými vlákнами (fiber posts).

#### KONTRAINDIKÁCIE

- Príame prekrýtie pulpy.
- V ojedinelých prípadoch môže výrobok spôsobiť citlivosť u niektorých osôb. Ak sa vyskytne latentá reakcia, prerušte používanie výrobku a vyhľadajte lekára.

<b>NÁVOD NA POUŽITIE</b>	
Prášok/tekutina pomer (g/g)	2,0/1,0
Miešací čas (sek.)	20"
Pracovný čas (min., sek.) (pri 23°C od začiatku miešania)	2' 30"
Začiatok konečného opracovania (po usadení náhrady)	4' 30"

- PRÍPRAVA ZUBA
  - Preparujte zub bezným spôsobom. Na prekrytie pulpy použite hydroxid vepánaty.
  - Vyčistite preparovaný zub pemzou a vodou.

Na povrch preparovaného zuba použite GC Fuji PLUS CONDITIONER po dobu 20 sekúnd na dosiahnutie optimálnej adhézie.

o) Dôkladne opláchnite vodou. Prebytok vlhkosti vysušte vakuým tampónom alebo jemne vyfúkňte bezolejovým vzduchom. **NEPRESUŠUJTE.** Preparovaný povrch by sa mal javiť vlhý (lesklý).
- PRÍPRAVA NÁHRADY

Uistite sa, že náhrada je vyhotovená a predpripravená podľa inštrukcií výrobcu.

o) **PRÍPRAVA PRÁŠKU A TEKUTINY**

a) Standardný pomer prášku a tekutiny je 2,0 g/1,0 g (1 veľká lyžička prášku na 3 kvapky tekutiny, alebo 1malá lyžička prášku na 1 kvapku tekutiny).

b) Na presné odmeranie prášku zľahka poklepte rukou po fliaštičke, netrasťte a neobracajte ju.

c) Držte fliaštičku s tekutinou vertikálne a zľahka stlačte.

d) Po použití fliaštičku dobre uzavrite.
- MIEŠANIE

Nadávkou prášok a tekutinu na podložku. Umelohmotnou špachtľou zmiešajte prášok s tekutinou. Rychlo miešajte po dobu 20 sekúnd.

Poznámka: Pri väčších dávkach rozdeľte prášok na dve rovnaké polovice. Prví polovicu zmiešajte s celým objemom tekutiny (15 sekúnd), potom pridajte druhú polovicu a miešajte 15-25 sekúnd (20 sekúnd).

o) **CEMENTOVANIE**

a) Aplikujte dostatočné množstvo cementu na vnútorný povrch náhrady a okamžite ju nasadte. Pracovný čas je 2 minúty 30 sekúnd od začiatku miešania pri 23°C (73,4°F). Vyššia teplota skracuje pracovný čas.

Poznámka: Pri komplexnejších náhradách vyžadujúcich dlhší pracovný čas sa odporúča miešať prášok s tekutinou na chladnej miešacej podložke alebo použiť prášok s predĺženou dobou tuhnutia GC Fuji PLUS EWT.

b) Odstráňte prebytočný cement vo chvíli, keď je jeho konzistencia "gumivá" .

c) Opracovanie môžete začať 4 minúty 30 sekúnd po usadení náhrady.

#### SKLADOVANIE

Skladujte na tmavom a chladnom mieste (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Expíracia: prášok 3 roky, tekutina 2 roky od dátumu výroby)

#### ODTIEŇ

A3 (Vita® odtieň)
Transluent (priesvitný)
Vita® je registrovaná obchodná značka spoločnosti Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemcko.

#### BALENIE

- 1-1 balenie: 15 g prášok, 8 g (7mL) tekutina. GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 g (6,5 mL) obojstranná dväkvocvacia lyžička na prášok, umelohmotná špachtľa, miešacia podložka (#23).
- Prášok 15 g s lyžičkou.
- Tekutina 8 g (7 mL).
- GC Fuji PLUS CONDITIONER 7 g (6,5 mL).

#### UPOZORNENIE

- V prípade kontaktu s ústnou dutinou alebo kožou ihneď odstráňte spongiou alebo vatou namočenou v alkohole. Opláchnite vodou. Na izoláciu operačného pola od tkaniva alebo pokožky sa môže použiť koferdam a/alebo kakaové maslo.
- V prípade kontaktu s očami ihneď vypláchnite vodou a vyhľadajte lekársku pomoc.
- Prášok alebo tekutinu NEMIEŠAJTE s inými skliolonomernými cementami.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER obsahuje 2% chloridu železitého. Neodporúča sa používať GC Fuji PLUS CONDITIONER v kombinácii s produktami obsahujúcimi epinephrine, pretože môže dôjsť k zafarbeniu tkaniv v ústnej dutine.
- Nepoužívajte GC Fuji PLUS v kombinácii s materiálmi obsahujúcimi eugenol, pretože eugenol môže brániť náležitému tuhnutiu a naviazaniu materiálu.
- Tento produkt nie je určený pre výplne alebo dostavby.

Naposledy upravené : 09/2009

## GC Fuji PLUS

RADIOOPÁKŤNÝ OJACANÝ STEKLASTO IONOMERNÝ CEMENT ZA LEPLIENJE

Uporaba samo za profesionalne namene in za priporočene indikacije.

#### PRIPOROČENE INDIKACIJE

- Cementiranje kovinskih inlejev, onlejev, prevlek in mostičkov.
- Cementiranje akrilnih inlejev, onlejev, prevlek in mostičkov.
- Cementiranje polno keramičnih inlejev, onlejev, korunic a mostov.
- Cementiranje močnih (cirkonijevih) polno keramičnih prevlek in mostičkov.
- Cementiranje kovinskih, keramičnih in fiber zatičkov.

#### KONTRAINDIKACIJE

- Zaščita pulpe.
- V redkih primerih lahko izdelek pri nekaterih ljudeh povzroči preobčutljivost. V takem primeru prekinite z uporabo in napolite pacienta k zdravniku.

<b>NAVODILA ZA UPORABO</b>	
Razmerje prah / tekočina (g/g)	2,0/1,0
Čas mešanja (min., sek.)	20"
Delovni čas (sek.) (pri 23 °C(od začetka mešanja)	2' 30"
Priljetek časa za obdelovanje (ko se restavracija strdi)	4' 30"

#### 1. PREPARACIJA ZOBA

- a) Zob pripravite na običajen način. Za zaščito pulpe uporabite kalcijev hidroksid.
- Priljavljeni zub očistite s plovcem in vodo. Navodilo: Za optimalno adhezijo na pripravljeni zobni površini uporabite GC Fuji PLUS CONDITIONER 20 sekund.
- Močno sperite z vodo. Viške vode odstranite s pomočjo vatne kroglice ali nežno spihajte z zrakom, ki ne vsebuje olja. **NE IZSUŠUJTE.** Pripravljena površina na bo vlažna (svetilkajoča).
- RESTAVIRANJE PREPARACIJE**
Restavracijo obravnajte in rjukajte z njo v skladu z navodili proizvajalca.
- RAZDELEJEVANJE PRAHU IN TEKOČINE**
a) Standardno razmerje med prahom in tekočino je 2,0g / 1,0g (1 zrnavana velika žlička prahu in 3 kapljice tekočine ali 1 zrnavana mala žlička prahu in 1 kapljica tekočine).
- Za pravilnejšo razdeljevanje prahu nežno udarite s stekleničko ob roko. Ne strajšajte je ali obračajte.
- Stekleničko s tekočino držite vertiklano in jo nežno stisnite.
- Steklenički po končani uporabi takoj zaprite.
- MESANJE**
Prah in tekočino razdelite na mešalno podlogo. S pomočjo plastične spatule dodajte ves prah tekočini. Hitro mešajte 20 sekund.
- Bočice odmah zatvoriti nakon uporabe. Navodilo: Pri mešanju večjih količin razdelite prah na dve enaki dela. Prvi del mešajte s tekočino 15 sekund. Dodajte še preostali prah in vseh skupaj močno mešajte 15 - 25 sekund (skupaj 30 - 40 sekund).
- CEMENTIRANJE**
a) Notranjo površine restavracije prevečite z zadostno količino cementsa in takoj nanesite na krn. Delovni čas je 2 minuti in 30 sekund od začetka mešanja pri 23°C (73,4°F). Višje temperature skrajšajo delovni čas. Navodilo: Konec sklenejši postopki zahtevajo daljši delovni čas, zato je priporočljivo, da prah in tekočino mešate na mrzli mešalni plošči ali uporabite GC Fuji PLUS EWT.
- Vzdružite zmerni pritisk.
- Začnite odstranjevanje viške cementsa, ko ti postanejo gumijasti.
- S končno obdelavo lahko začnete 4 minute in 30 sekund po strditvi restavracije.

**SHRANJEVANJE**
Shranjujte v hladnem in temnem prostoru (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Rok uporabe: prah 3 leta, tekočina 2 leti od datuma izdelave.)

#### BARVA

Rumena
A3 (Vita® barva)
Translucentna
Vita® je tovarniško zaščitni znak Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemčija.

#### PAKIRANJE

- 1-1 paket: 15g prahu, 8g (7mL) tekočine, GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6,5mL), obojestranska žlička za prah, plastična spatula, mešalna podloga (#23).
- Steklenička s 15g prahu z žličko.
- 8g (7mL) tekočine.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6,5mL)

#### OPOZORILO

- V primeru stika materiala s tkivi v ustni votlini ali s kožo, ga takoj odstranite z gobo ali vato namočenou v alkoholu. Sperite z vodo. Za preprečevanje stikov lahko uporabite koferdam in/ali izolirate operacijsko polje s pomočjo cocoa butter-a.
- V primeru stika z očmi, takoj sperite z vodo in poiščite pomoč zdravnika.
- Vsebuje prahu ali tekočine s komponentami drugih steklasto ionomernih cementov.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER vsebuje 2% železov klorid. Uporaba GC Fuji PLUS CONDITIONER-ja ni priporočljiva v kombinaciji z izdelki, ki vsebujejo Epinefrin, kajti to lahko pusti madeže na oralnih tkivih.
- Ne uporabljajte GC Fuji PLUS v kombinaciji z materiali, ki vsebujejo eugenol, kajti eugenol lahko ovira GC Fuji PLUS pri strjevanju ali pravilni vezavi.
- Izdelek ni namenjen za polnjenje ali izgradnjo nazidka.

Zadnja izdaja : 09/2009

## GC Fuji PLUS

OJACAN RENDGENSKI VIDLJIV GLASJONOMER CEMENT ZA CEMENTIRANJE

Samo za stručnu stomatološku upotrebu u preporučanim indikacijama.

#### PREPORUČENE INDIKACIJE

- Cementiranje inleja, onleja, krunica i mostova sa metalnom osnovom.
- Cementiranje kompozitnih inleja, onleja, krunica i mostova.
- Cementiranje punih keramičkih inleja.
- Cementiranje punih keramičkih krunica i mostova (sa osnovom iz cirkonijua) velike čvrstoće.
- Cementiranje metalnih, keramičkih i fiber kočica.

#### KONTRAINDIKACIJE

- Prekrivanje pulpe.
- U retkim slučajevima ovaj proizvod može izazvati osjetljivost. U slučaju takvih reakcija reba prekinuti upotrebu proizvoda i potražiti lekara.

#### UPUTSTVO ZA RAD

Odnos prah/ tečnost (g/g)	2,0/1,0
Vreme mešanja (sek.)	20"
Radno vreme (min, sek) (pri 23°C) (od početka mešanja)	2' 30"
Vreme početka završne obrade (nakon postavljanja protetskog rada)	4' 30"

#### 1. PREPARACIJA ZUBA

- a) Zub preparirati na uobičajen način. Za prekrivanje pulpe koristiti kalcijev-hidroksid.
- Zub očistiti plovcem i vodom. Pažnja: Za optimalno adheziju na pripravljeni zubni površini nanosite GC Fuji PLUS CONDITIONER na površinu zuba u trajanju od 20 sekundi.
- Temeljito isprati vodom. Osušiti komadićem vate ili laganim mlazom pusterla. **NE PRESUŠITI.** Najbolji rezultati postizu se ako su preparirane površine još vlažne (sijaju se).
- PRIPREMA PROTETSKOG RADA**
a) Standardno razmerje med prahom i tekočinom je 2,0g / 1,0g. (Takva se konzistencija postize jednom osnovom velikom kašikom praha i tri kapi tečnosti. Za manje inleje i sl. uzima se jedna mala kašika praha i jedna kapa tečnosti.)
- Za tačno doziranje praha bočicu lagano lupiti i odo. Ne tresiti ili prekreatkati.
- Za tačno doziranje tečnosti bočicu okrenuti i ispravno i lagano stisnuti.
- Bočice odmah zatvoriti nakon upotrebe.
- MESANJE**
Prah i tečnost staviti na podlogu za mešanje. Plastičnom špatulom dodati sav prah u tečnost. Mešati brzo 20 sekundi. Važno: Kod veće količine prah podeliti na 2 jednaka dela. Prvi deo mešati sa svom tečnošću 15 sekundi. Dodati preostali prah i sve zajedno mešati još 15-25 sekundi (ukupno 30-40 sekundi).
- CEMENTIRANJE**
a) Unutrašnju površinu nadogradnje premazati dovoljnom količinom cementsa i odmah postaviti. Radno vreme iznosi 2 minuta i 30 sekundi od početka mešanja pri temperaturi od 23° (73,4°F). Više temperature skraćuju radno vreme. Pažnja: Za cementiranje većih radova koji zahtevaju duže radno vreme, preporučuje se mešati prah i tečnost na hladnoj podlozi ili koristiti GC Fuji PLUS EWT sa produženim radnim vremenom. b) Zadržati umeren pritisak. c) Višak cementsa početi odstranjivati prilikom mešanja. d) Završna obrada može početi 4 minuta i 30 sekundi poste postavljanja protetskog rada.

#### ČUVANJE

Čuvati na temperaturi od 4 do 25°C (39,2-77,0°F) (Rok upotrebe: prah 3 godine, tečnost 2 godine od datuma proizvodnje)

#### BOJE

- Žuta
- A3 (Vita® boje)
- Translucentna
- Vita® je zaštitno znak tvornice Vita Zahnfabrik, Bad Säckingen, Nemačka.

#### PAKOVANJA

- 1-1 pakovanje: 15g praha, 8g (7mL) tečnosti, GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6,5mL), dvostrana kašičica za prah, plastična špatula, blok za mešanje (#23)
- Prah 15g sa kašikom
- Tečnost 8g (7mL)
- GC Fuji PLUS CONDITIONER 7g (6,5mL)

#### UPOZORENJE

- U slučaju dodira sa oralnim tkivima ili kožom, odmah odstraniti sundefnom ili vatom namočenou u alkoholu. Isprati vodom. Za izbegavanje dodira sa tkivima može se koristiti koferdam ili GC Cocoa butter za izolaciju radnog područja od kože ili oralnog tkiva.
- U slučaju dodira sa očima, odmah isprati vodom i potražiti lekara.
- NE mešati prah i tečnost sa drugim glasonomer cementima.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER sadrži 2% železo-hlorida. Ne preporučuje se da se koristi GC Fuji PLUS CONDITIONER u kombinaciji sa proizvodima koji sadrže epinefrin, budući da može doći do obojenja sluzokože.
- GC Fuji PLUS ne koristiti u kombinaciji sa materijalima koji sadrže eugenol, budući da eugenol može sprečiti pravilno strvrdnjavanje ili spranje GC Fuji PLUS.
- Ovaj proizvod nije namenjen za izradu ispuna ili nadogradnji.

Poslednja revizija : 09/2009

## GC Fuji PLUS

РЕНТГЕНКОНТРАСТНИЙ ПДСИЛЕНИЙ СКЛЮИОНОМЕРНИЙ ЦЕМЕНТ ДЛЯ ФИКСАЦІИ

При використанні лише лікарями-стоматологами у випадках, що описан в даній інструкції.

#### РЕКОМЕНДОВАНИ ПОКАЗАННЯ

- Фіксація вкладок, накладок коронок, мостовидних протезів на металевому каркасі.
- Фіксація композитних вкладок, накладок, коронок та мостів.
- Фіксація керамічних вкладок.
- Фіксація керамічних коронок та мостів на каркасі підвішеної міцності (оксид цирконію).
- Фіксація металних, керамічних та волоконних штифтів.

#### ПРОТИПОКАЗАННЯ

- Пряме перекриття пульпи.
- У рідкоиних випадках матеріал може викликати чутливість у деяких пацієнтів. У разі виникнення реакції применіть використання матеріалу та зверніться до лікаря відповідної спеціалізації.

#### ВКАЗІВКИ ДО ВИКОРИСТАННЯ

Співвідношення порошку / рідини (r/r)	2,0/1,0
Час змішування (сек.)	20"
Робочий час (хв., сек.) (при температурі 23°C) (від початку змішування)	2' 30"
Час затвердіння (після встановлення конструкції на місце)	4' 30"

#### 1. ПІДГОТОВКА ЗУБА

- a) Відпрепаруйте зуб, застосовуючи традиційну методику. Для перевірки пульпи використовуйте матеріали на основі гідроксиду кальцію.

Примітка: Очистити відпрепарований зуб з допомогою пемзи та води.
- TOZ VE LIKIT KARIŞIMI

Для досягнення найкращої адгезії нанесіть GC Fuji PLUS CONDITIONER на 20 секунд.
- PID OTORUĞA ORTOPEDİKALİ KONSTRUKCİJİ

Переконатесь в тому, що ортопедична конструкція була попередньо оброблена відповідно до інструкції виробника.
- DOZULANINIA GORUŞUKU TA RİDİNİNİ

Стандартне розмер'є між порошк / рідиню складає 2,0r / 1,0r. (Одна велика ложка порошу та три краплі рідини, або одна маленька ложка порошу та одна крапля рідини).
- PID TOÇNİĞORU DOZULANINIA PORUŞUKU UPRİSARNO I LAGANO STİSNUTİ.

Для точнішого дозування порошу укладі спатюлке боковою стінкою пліащечки об долоно. Не струшуйте та не перевеэртуйте пліащечку.
- PLİAŞEÇEKU Z RİDİNİYO TRİMAYİTE VERTİKALİNO, NADAVLUYİTE NESİLYNO.

g) Закривайте пліащечку одразу ж після використання.
- ЗАМІШУВАННЯ

Помістіть необхідну кількість порошку та рідини на блок для змішування 15 секунд. Додати преостали прah і все заєдно мешати іош 15-25 санієв карштірню. (топлат 30-40 санієв)
- YAPİŞTİRMA

a) Restorasyonun iç yüzeyini yeterli miktardaki siman ile kaplayınız ve hızla orturtunuz.Çalıřma süresi, başlangıçtan itibaren 2 dakika 30 saniyedir.23°C (73,4°F). Daha yüksek sıcaklıklarda çalıřma süresi kısaldır.

Not: Daha karřık presörlendire daha uzun karřtırma süresi gerekebilir durumlarda soğuk bir tablanın üzerinde toz ile likit karřtırınuz veya GC Fuji PLUS EWT (EWT: ekstra çalıřma süresi) kullanınız.

b) Ortalama başıncı restorasyonu yerleřtiriniz.

c) Artan malzemeier lastik kıvamına gelince,uzaklařtırma işlemine başlayabilirsiniz.

d) Bitirme işlemierine.restorasyonu yerleřtirildikten 4 dakikka 30 saniye sonra başlanabilir.
- ТЕХНІКА ФІКСАЦІИ

а) Нанесіть шар цементу достатньої товщини на внутрішню поверхню реставраці та встановіть її на місце. Робочий час складає 2 хвилини 30 секунд від початку змішування (при температурі 23°С (73,4°F)). Більш висока температура призведе до скорочення робочого часу.

Примітка : Для більш складних процедур, що вимагають подовженого робочого часу, рекомендовано змішувати порошок та рідину на холодній палітрі та/або використовувати GC Fuji PLUS EWT (порошок з подовженим робочим часом).

b) Протягом усього часу твердіння сила надавлювання повинна бути помірною.

в) Починайте видаляти надлишки цементу, коли матеріал за своєю консистенцією стане подібним до гуги.

г) Фінальну обробку можна починати не раніше, ніж за 4 хв. 30 сек. після встановлення ортопедичної конструкції.

Для більш складних процедур, що вимагають подовженого робочого часу, рекомендовано змішувати порошок та рідину на холодній палітрі та/або використовувати GC Fuji PLUS EWT (порошок з подовженим робочим часом).

- Протягом усього часу твердіння сила надавлювання повинна бути помірною.
- Починайте видаляти надлишки цементу, коли матеріал за своєю консистенцією стане подібним до гуги.
- Фінальну обробку можна починати не раніше, ніж за 4 хв. 30 сек. після встановлення ортопедичної конструкції.

#### ЗБЕРІГАННЯ

Зберігати в прохолодному та темному місці при температурі 4-25°C (39,2-77,0°F).

(Термін придатності: порошок - 3 роки, рідина — 2 роки від дати виробництва)

#### КОЛІР

A3 (відтінок Vita®) напівпрозорий
Vita® - це зареєстрована торгова марка компанії Zahnfabrik, Bad Säckingen, Germany.

#### РОЗФАСОВКА

- Упаковка: 15r порошу, 8r (7 ml) рідини, GC Fuji PLUS CONDITIONER 7r (6,5mL), двостороння мірна ложка для порошку, пластичний шпатель, блок для змішування (№ 23).
- Порошок 15r л ложкою.
- Рідина 8r (7mL).
- GC Fuji PLUS CONDITIONER 7r (6,5mL).

#### УВАГА

- У випадку контакту з тканинами порожнини рота або зі шкірою, негайно видалять матеріал тампоном або бавовняною серветкою, змоченими у спирті. Промийте водою. Задля запобігання потраплення матеріалу на шкіру, або слизову використовуйте для ізоляції робочого поля кoferdam та/або масло какао.

- При потрапленні в очі промийте великою кількістю води та зверніться до лікаря.
- НЕ ЗМІШУЙТЕ порошок чи рідину з компонентами інших склоіономерних цементів.
- GC Fuji PLUS CONDITIONER містить 2%-ий розчин хлориду заліза. GC Fuji PLUS CONDITIONER не рекомендовано комбiнувати з матеріалами, що містять епінефрин, оскільки це може спричинити забарвлення слизової оболонки.
- Не використовуйте GC Fuji PLUS в поєднанні з матеріалами, що містять еugenol, оскільки він може перешкодити застиганню GC Fuji PLUS або отриманню його належної адгезії.
- Цей продукт не використовується для реставрації коронок або побудови кукиси.

Останні зміни внесено : 09/2009

## GC Fuji PLUS

RADYOPAK REZİNLE GÜÇLENDİRİLMİŞ CAM İYONOMER YAPİŞTİRMA SİMANI

Sadece Diş hekimleri ve dental teknisyenler tarafından önerilen endikasyonlarda kullanılır.

#### TAVSİYE EDİLEN ENDİKASYONLAR

- Metâl bazi inley, onley, kuru ve körpü simantasyonunda.
- Resin baze inley, onley, kuru ve köpürleim simantasyonunda.
- Tüm seramik inleyletim simantasyonunda.
- Zirkon dayanıklılıga sahip tüm seramik körpü ve kurlonları (yüksek bazi) yapıřtırılmasında.
- Metâl, seramik ve fiber postların simantasyonunda.

#### KONTRAENDİKASYONLAR

- Kök Yüzeji Örtücü.
- Retos ender olarak bazı kışilerde alerjik reaksiyon oluřturabilir. Bu tarz duruma oluřtugunda, ürünü kullanılmı durdurunuz ve uzman bařvurunuz.

#### KULLANMA TALİMATI

Toz/Likit Oranı(gr/gr)	2,0/1,0
Karıştirma Süresi(dak. san.)	20"
Çalıřma Süresi(dak. san.)	20"
23°C) de/karıştırmaya başlanmasından itibaren	2' 30"
Fina İblitirme Başlangıç/Süresi (Restorasyonu yerleřtirildikten sonra)	4' 30"

#### 1. DİŐİN HAZIRLANMASI

- a) Dişini bilinen yöntemlerle hazırlayınız. Kök yüzeyi örtücü olarak kalsiyum hidroksit kullanınız.
- Hazırlanmış dişi hava ve su ile temizleyiniz.

Not: Optimal adezyon için GC FUJII PLUS CONDITIONER'i hazırlanmış diş yüzeyine 20 saniye uygulayınız.
- Su ile yıkayınız.Kökten pamuk veya hafif yağsız hava ile fazla nem uzaklařtırınız. KURUTMAYINIZ. Hazırlanmış yüzey nemli kalmalıdır.
- RESTORASYON HAZIRLIĐI

Restorasyonun üretici firmanın talimatına göre hazırlandıgından emin olul.
- TOZ VE LIKIT KARIŐIMI

a) Standart toz-likit oranı 2,0gr/1,0 gr (1 ölçegin büyük tarafı ile 1 ölçek toz ve 3 damla likit veya 1 ölçegin küçük tarafı ile 1 damla likit).

b) Tozların dağılımına sađlamak için şişenin kapagına elinizle 15 saniye karıştırmız veya çevirmeyiniz.

c) Likit şişesini dik olarak tutunuz ve hafifçe sıkınız.

d) Kullandiktan sonra acilen şişenin kapagını kapatınız.
- KARIŐTIRMA

Toz ve likit karıştıрма pedinin üzerine koyunuz. Plastik spatüle tüm tozu likite ekleyerek karıştırmız. Hızlıca 20 saniye karıştırmız. Not: Daha büyük miktarlar için tozu iki parçaya bölünüz. İlk bölümüm 15 saniye karıştırmız ve artan kısmı daha sonra ilave ederek 15-25 saniye boyunca karıştırmız. (toplam 30-40 saniye)
- YAPİŐTIRMA

a) Restorasyonun iç yüzeyini yeterli miktardaki siman ile kaplayınız ve hızla orturtunuz.Çalıřma süresi, başlangıçtan itibaren 2 dakika 30 saniyedir.23°C (73,4°F). Daha yüksek sıcaklıklarda çalıřma süresi kısaldır.

Not: Daha karřık presörlendire daha uzun karřtırma süresi gerekebilir durumlarda soğuk bir tablanın üzerinde toz ile likit karıştırmız veya GC Fuji PLUS EWT (EWT: ekstra çalıřma süresi) kullanınız.

b) Ortalama başıncı restorasyonu yerleřtiriniz.

c) Artan malzemeier lastik kıvamına gelince,uzaklařtırma işlemine başlayabilirsiniz.

d) Bitirme işlemierine.restorasyonu yerleřtirildikten 4 dakikka 30 saniye sonra başlanabilir.

#### SAKLAMA

Kuru ve karanlık bir yerde muhafaza ediniz. (4-25°C) (39,2-77,0°F). (Rař Ömrü: Üretimedn itibaren toz için 3 yıl likit için 2 yıldır.)

#### RENK